

出入境检验检疫 证单签证规范

河南出入境检验检疫局 编



 中国标准出版社

出入境检验检疫证单 签证规范

河南出入境检验检疫局 编

中国标准出版社
北 京

图书在版编目(CIP)数据

出入境检验检疫证单签证规范/河南出入境检验检疫局编. —北京:中国标准出版社,2010
ISBN 978-7-5066-5759-4

I. ①出… II. ①河… III. ①国境检疫:卫生检疫-规范 IV. ①R185.3-65

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第 045714 号

中国标准出版社出版发行
北京复兴门外三里河北街16号

邮政编码:100045

网址 www.spc.net.cn

电话:68523946 68517548

中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷

各地新华书店经销

*

开本 880×1230 1/16 印张 19.5 字数 575 千字

2010年4月第一版 2010年4月第一次印刷

*

定价 45.00 元

如有印装差错 由本社发行中心调换

版权专有 侵权必究

举报电话:(010)68533533

《出入境检验检疫证单签证规范》

编 委 会

主 任： 朱秀珍

副 主 任： 王 伟

编 委： 王华友 王富晓 孙 映 方春生
刘怀志 李 霞 邓 敏 李志远
金静一 张孟弛

主 编： 王 伟

副 主 编： 金静一 张孟弛

编写人员： 赵茹欣 刘 江 王 敏 李冬云
刘 洋 张义新 武 刚 郭 辉
冯社梅 杨书锋 闫秀英 吴文斌
高 山 严更生

《出入境检验检疫证单签证规范》付梓出版了,这是一件非常有意义的事情,对参与编写的同志们表示热烈的祝贺!

出入境检验检疫证单是我国出入境检验检疫机构依法对涉及安全、卫生、环境、疫病、疫情、质量、数量、重量等内容的出入境货物、动物、植物、运输工具、邮寄包裹、旅客行李物品等实施检验检疫后签发的具有法律效力的证明文件。随着我国对外贸易的不断发展和国际地位的逐步提升,出入境检验检疫证单在诸多方面发挥着越来越重要的作用,不仅在通关放行、市场准入、质量证明、关税减免、贸易统计、议付结汇、仲裁索赔等方面发挥着重要的凭证作用,而且还关系到我国工、农、林、牧、渔等生产安全、人民身体健康、社会和谐稳定以及进出口企业利益能否得到有效的保障和维护。

准确、规范、完整的证单,不仅是出入境检验检疫工作质量的直接体现,而且代表着我国政府的执法能力和检验检疫水平,且有很强的政策性、专业性、技术性、权威性、严谨性和时效性。这就要求海关和出入境检验检疫工作者及外贸人员具有强烈的社会责任感和历史使命感,具有较高的文化素养和专业知

识,具备丰富的工作阅历和业务经验,掌握相关的国内外法律法规和规章制度,熟悉通行的国际惯例和技术要求。

出入境检验检疫证单的正确签发,需要有签证规范作为依据和指导。近年来,随着出入境检验检疫事业的快速发展,随着检验检疫电子化、信息化的广泛应用和检验检疫模式的不断变化,对出入境检验检疫证单的填写提出了越来越高的要求。2009年3月1日,国家质量监督检验检疫总局整合了原《出入境检验检疫签证管理办法》、《出入境检验检疫证单和签证印章管理规定》和《出入境检验检疫电子转单管理办法》,正式实施了新的《出入境检验检疫签证管理办法》,明确全国签证工作由国家质量监督检验检疫总局统一管理,将各环节归入流程管理,体现了大签证的概念,有利于统一全国检验检疫签证规范。为了深入贯彻落实新的《出入境检验检疫签证管理办法》,确保出入境检验检疫证单的权威性、客观性、有效性和科学性,避免损害进出口企业的权益和国家形象,河南出入境检验检疫局于2009年3月专门成立了《出入境检验检疫证单签证规范》编写组,王伟同志主持编写工作,历经半年的资料收集、精心编写、充分研讨,最终使这本《出入境检验检疫证单签证规范》得以成书问世。

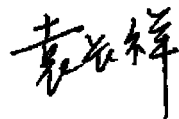
《出入境检验检疫证单签证规范》一书,共分四个部分,对21类93种出入境检

验检疫证单的格式、用语(中文和英文)和填写说明,分别做了详尽的规定,提出了具体的要求,内容丰富、资料翔实、科学严谨、简明清楚、便于操作、实用性强,具有较高的使用和参考价值,是出入境检验检疫和海关工作者必备的参考书和工具书,是商务、外贸、银行、保险等行业人员的良师益友,是大中专院校师生、科研机构人员的参阅资料,也是中外使领馆相关人员审查核准的参考依据。

当前,国际市场竞争日趋激烈,我国主要出口市场和国家纷纷强化对本国市场的保护,贸易保护主义进一步抬头,国际贸易摩擦和争端明显增多,再加上近年来我国贸易增长速度较快,贸易顺差不断创造历史新高,一些发达国家必定会频频利用技术壁垒措施遏制我国产品的出口,我国产品在国际市场将遭遇到前所未有的难度和竞争压力。在当今全球和区域性经济一体化的浪潮下,国际贸易中关税壁垒的作用日趋弱化,而非关税壁垒、尤其是技术壁垒则成为许多国家、尤其是发达国家实施贸易保护的重要手段之一。因此,我国政府签发的出入境检验检疫证单将面临越来越高、甚至苛刻的要求。为了应对这种局面,打破其他国家设置的贸易障碍和封锁,我们必须以更加科学、严谨和负责的态度,严把出入境检验检疫证单质量关,让进口国无可挑剔,使我国外贸企业免遭不应有的损失,为我国外贸事业,为我国经济和社会又好又快的发展,作出新的和更大的贡献!

河南出入境检验检疫局局长

2009年9月16日



前

言

《出入境检验检疫证单签证规范》是根据实际工作需要,组织具有多年签证工作经验的专业人员,依照国家相关法律法规,结合国际惯例和进口国要求而编写成的一本实用工具书,旨在为检验检疫以及外贸人员拟制和审签出入境检验检疫证单时有章可循、有据可依,避免因证单不规范而给我国外贸事业造成不必要的麻烦和损失。同时,这本书也可为外贸人员、海关、保险公司、银行、进出口企业、大中专院校师生和科研机构人员提供参考。

本书共分四个部分:第一部分是各类检验检疫证书格式、填写规范及用语;第二部分是各类检验检疫凭单格式、填写规范及用语;第三部分是各类原产地证书格式、填制规范及用语;第四部分是国外输华动物、植物、货物应附的各类证书格式样本。各部分证单的排列顺序,都是按照国家质量监督检验检疫总局统一规定的证书、凭单次序而编写的。

本书的编写工作,得到了河南出入境检验检疫局领导的大力支持,袁长祥局长十分关心,亲自布置,精心指导,多次对稿件提出修改意见,并为该书写了序言;朱秀珍纪检组长亲自组织人员编写,并对编写工作提出具体要求。为此,向他们表示崇高的敬意和衷心的感谢!在编写过程中,也得到了南阳、洛阳、焦作、漯河、安阳、商丘和信阳出入境检验检疫局以及郑州机场办事处领导和同事们的热情帮助,在此一并表示诚挚的谢意!

鉴于编写人员水平有限,加之资料收集的局限性,特别是随着国际贸易的发展,检验检疫法律法规和技术要求不断的更新变化,书中不妥之处在所难免,敬请广大读者和同仁批评指正!

河南出入境检验检疫局

《出入境检验检疫证单签证规范》编写组

2009年6月16日

目
录

第一部分

各类检验检疫证书的格式、填制规范及用语

编写说明 3

一般格式品质证书 4

一般格式数量/重量证书..... 5

生丝品级及公量证书 6

捻线丝品级及公量证书 7

绢丝品质证书 8

双宫丝品级及公量证书 9

初级加工丝品质及重量证书..... 10

柞蚕丝品级及公量证书..... 11

一般格式卫生证书..... 12

 出口日本高温肉制品卫生证书..... 13

 出口日本低温肉制品卫生证书..... 15

 出口罐头卫生证书..... 17

 输欧盟大米卫生证书..... 19

一般格式健康证书..... 20

 输日复合肥健康证书..... 21

 出口荷兰皮胶健康证书..... 23

一般格式兽医(卫生)证书..... 26

 输美国牛胆粉兽医(卫生)证书..... 27

 输美肝素钠兽医(卫生)证书..... 29

出口硫酸软骨素兽医(卫生)证书·····	30
出口丹麦蛋壳兽医(卫生)证书·····	32
中国输日热加工偶蹄动物肉类及其产品兽医(卫生)证书·····	33
出口日本高温杀菌肉制品兽医(卫生)证书(进口原料肉)·····	37
出口日本低温肉制品兽医(卫生)证书(进口原料肉)·····	40
出口日本低温肉制品兽医(卫生)证书(国产原料肉)·····	44
出口香港冷冻猪肉兽医(卫生)证书·····	48
出口香港低温肉制品兽医(卫生)证书(进口原料肉)·····	50
出口香港香肠等低温肉制品兽医(卫生)证书(国产原料肉)·····	52
出口日本高温杀菌肉制品兽医(卫生)证书·····	54
输黎巴嫩冷冻肉类产品兽医(卫生)证书·····	56
出口智利熟制禽肉兽医(卫生)证书·····	59
输巴西羊肠衣兽医(卫生)证书·····	62
出口独联体牛肉兽医(卫生)证书·····	64
出口独联体猪肉兽医(卫生)证书·····	65
出口独联体动物性原料兽医(卫生)证书·····	66
出口独联体禽肉兽医(卫生)证书·····	67
一般格式动物卫生证书·····	68
输韩国水生动物卫生证书·····	70
输台湾螃蟹动物卫生证书·····	72
植物检疫证书·····	74
船舶入境卫生检疫证·····	76
船舶入境检疫证·····	77
交通工具卫生证书·····	78
交通工具出境卫生检疫证书·····	79
除鼠证书/免予除鼠证书·····	80
运输工具检疫证书·····	83
一般格式熏蒸/消毒证书·····	84
运输工具检疫处理证书·····	85
进口货物品质/数量/残损检验证书·····	86
进口货物重量检验证书·····	88

进口棉花品质检验证书·····	90
进口铜材检验证书·····	91
进口货物卫生证书·····	92
进口动物及其产品兽医(卫生)证书·····	93
进口动物检疫证书·····	94
进口植物及植物产品和其他植物性检疫证书·····	95
输美陶瓷检验证书·····	96
价值鉴定证书·····	97
输埃塞俄比亚货物装运前检验证书·····	99
出口俄罗斯设备卫生证书·····	100
输日本冻鸡熟制品兽医(卫生)证书·····	101
输欧盟肠衣健康证书(斯洛伐克)·····	104
输法国蜂产品健康证书·····	107
输德国蜂产品健康证书·····	110
输意大利蜂产品健康证书·····	112
输新加坡罐头肉制品兽医(卫生)证书·····	114
输西班牙肠衣健康证书·····	116
输埃及工业品装运前检验证书·····	122

第二部分

各类检验检疫凭单的格式、填制规范及用语

编写说明·····	125
入境货物通关单·····	126
入境货物通关单·····	127
出境货物运输包装性能检验结果单·····	128
出境货物运输包装使用鉴定结果单·····	129
集装箱检验检疫结果单·····	130
入境货物检验检疫情况通知单·····	131
检验检疫处理通知书·····	132
出境货物不合格通知单·····	133
入境货物检验检疫证明·····	134

进口机动车辆检验证明	135
出境货物换证凭单	136
抽/采样凭证	137
出入境人员携带物留验/处理凭证	138
国际旅行人员留验/隔离证明	139
境外人员体格检查记录验证证明	140
预防接种禁忌证明	141

第三部分

各类原产地证书的格式、填制规范及用语

编写说明	145
普惠制原产地证 FORM A	154
亚太贸易协定原产地证	155
中国-东盟自贸区关税优惠原产地证 FORM E	156
中国-新加坡自贸区关税优惠原产地证	157
中国-巴基斯坦自贸区关税优惠原产地证	158
中国-智利自贸区关税优惠原产地证 FORM F	159
中国-新西兰自贸区关税优惠原产地证	160
一般原产地证	161
金伯利进程国际证书	162

第四部分

国外输华货物应附的各类证书格式样本

编写说明	165
巴西输华肉类产品卫生证书	166
巴西输华禽肉及禽肉产品动物卫生证书	169
波兰输华禽肉兽医卫生证书	172
法国输华肉类产品卫生证书(鸡肉)	177
法国输华肉类产品卫生证书(猪肉)	181
新西兰输华鹿肉及其产品兽医卫生证书	185
新西兰输华可食用鹿产品(鹿肉和鹿肉产品除外)兽医卫生证书	187
意大利输华腌制猪肉兽医卫生证书	189

西班牙输华猪肉和腌制猪肉兽医(卫生)证书	195
荷兰输华乳制品兽医卫生证书	200
丹麦输华乳制品卫生证书	202
法国输华乳制品卫生证书	205
爱尔兰输华乳制品健康证书	208
澳大利亚输华乳制品健康证书	213
澳大利亚输华婴儿配方奶粉健康证书	215
西班牙输华水产品卫生证书	217
德国输华水产品卫生证书	222
泰国输华水生动物卫生证书	227
加拿大输华贝类兽医卫生证书	229
哥斯达黎加输华鱼粉卫生证书	231
英国输华食用螃蟹等水生动物卫生证书	233
澳大利亚输华动物、动物产品卫生证书	235
爱尔兰输华饲养猪卫生证书	238
英国输华种猪卫生证书	242
意大利输华牛皮和绵羊、山羊生皮兽医卫生证书	247
芬兰输华生牛皮兽医卫生证书	250
斯洛文尼亚输华牛皮革兽医卫生证书	252
秘鲁输华驴皮兽医卫生证书	255
西班牙输华牛皮革兽医卫生证书	258
希腊输华生皮革兽医卫生证书	261
西班牙输华绵羊/山羊皮革兽医卫生证书	264
英国输华牛皮卫生证书	268
英国输华羊皮卫生证书	271
英国输华原毛卫生证书	274
哥斯达黎加输华牛皮兽医卫生证书	277
荷兰输华牛精液卫生证书	280
瑞士输华牛精液卫生证书	283
挪威输华牛精液卫生证书	290
菲律宾输华宠物食品卫生证书	294

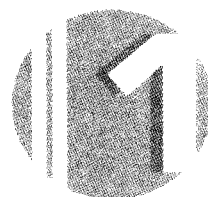
各类检验检疫
证书的格式、
填制规范及
用语

第

一

部

分



编写说明

本部分共收集了由国家质量监督检验检疫总局(简称质检总局)制定的 9 类 32 种格式的检验检疫证书。对这些证书,质检总局只规定了证书格式和原则性填制方法,而没有具体的操作说明。这样,检验检疫人员就可能会因各自对政策及相关规定理解的不同,而在拟制和审签证书时出现内容不规范的问题。为了解决这个问题,我们把每种证书每个栏目的填写方法按照我们的理解作了详细说明,并按照质检总局《出入境检验检疫签证管理办法》的要求用英文配上了相应的证书用语。如《出入境检验检疫签证管理办法》的第十四条只原则性地规定:“涉及品质检验的证稿应包括抽(采)样情况、检验依据、检验结果、评定意见等四项基本内容”,检验检疫人员在拟制证稿时可能表述各异,或内容漏缺,或用语不当。为此,我们组织有多年签证经验的专业人员编写了如下用语:

THIS IS TO CERTIFY THAT WE, AT THE REQUEST OF CONSIGNOR, TOOK ACCORDING TO GB * * * * * XXKG(PCS ETC.) AS REPRESENTATIVE SAMPLES FROM THE ABOVE GOODS ON XX MAR. 2006 AND INSPECTED AS PER CONTRACT (OR LETTER OF CREDIT) NO. * * * * * AND THE STANDARD OF GB * * * * * THE SAMPLES ON XX MAR. 2006 AT OUR LAB (OR IN FACTORY ETC.), WITH THE RESULTS AS FOLLOWS:

以下填写实际检验结果

CONCLUSION: THE ABOVE RESULTS CONFORM TO THE ABOVE-MENTIONED CONTRACT (LETTER OF CREDIT) AND STANDARD.

以上描述不仅包括了所要求的四项基本内容,也符合国际上签发证书的惯例,使检验检疫人员在拟制和审签证书时能按照统一模式操作,从而使签发的证书得以规范。

对于国外有特殊要求的证书,我们把国外有关的、得到质检总局认可的要求进行了搜集整理,分别配置在相应格式的证书上,这样既便于操作,又确保了证书内容的规范。

在每个栏目的填写方面,我们根据不同格式的证书,依据质检总局《出入境检验检疫证单填制规范》编写了详细的填写说明,检验检疫人员在拟制和审签证书时如遇到问题,参看此书就可轻易解决。另外,有些栏目我们使用了如下表述,如:“按合同(信用证填写)”、或“按装箱单、发票填写”、“按提单(运单)填写”等。这一方面可以使检验检疫人员在拟制和审签证书时有据可查,另一方面也能使报检人员了解所报检货物应提供哪种随附单证,从而避免因随附单证不全而影响签证。

这些填写方法和证书用语是按现行法规及规章编写的,以后有了新的规定,应按新规定予以调整。

一般格式品质证书

格式 C1-1

共 1 页第 1 页 Page 1 of 1

No. 填写报检编号

一般格式品质证书

CERTIFICATE OF QUALITY

发货人

Consignor 经过注册登记的国内(香港、澳门、台湾除外)合同卖方或信用证受益人

收货人

Consignee 合同买方或信用证开证人(如货主有要求可以留空,但需打三个星号)

品名

Description of Goods 合同或信用证规定的商品名称

报检数量/重量

Quantity/Weight Declared 本批货物的数量或重量

包装种类及数量

Number and Type of Packages 本批货物的包装种类及件数

运输工具

Means of Conveyance 依据货主的申报或提单填写

标记及号码

Mark & No.

依据合同信用证或货主提供的唛头填写

RESULTS OF INSPECTION

检验结果

应包括抽(采)样情况、检验检疫依据、检验检疫结果、评定意见等四项基本内容。具体用语如:

THIS IS TO CERTIFY THAT WE, AT THE REQUEST OF CONSIGNOR, TOOK ACCORDING TO GB * * * * *

0.5KG AS REPRESENTATIVE SAMPLES FROM THE ABOVE GOODS ON 15 MAR. 2006 AND INSPECTED AS PER CONTRACT (OR LETTER OF CREDIT) No. * * * * * AND THE STANDARD OF GB * * * * *, THE SAMPLES ON 20 MAR. 2006 AT OUR LAB. (OR IN FACTORY ETC.), WITH THE RESULTS AS FOLLOWS:

以下为实际检测结果

CONCLUSION(结论): THE ABOVE RESULTS CONFORM TO THE ABOVE-MENTIONED CONTRACT(LETTER OF CREDIT) AND STANDARD.

* * * * *

印章	签证地点	签证日期	
Official Stamp	Place of Issue 签证局所在地名称	Date of Issue	货物检毕日期
	授权签字人	签名	
	Authorized Officer 授权签字人名字英文大写	Signature	授权签字人手签笔迹

一般格式数量/重量证书

格式 C1-1

共 1 页第 1 页 Page 1 of 1

No. 填写报检编号

一般格式数量/重量证书

INSPECTION CERTIFICATE OF QUANTITY AND WEIGHT

发货人

Consignor 填写合同规定的发货人或信用证受益人

收货人

Consignee 填写合同规定的收货人或信用证开证人,或信用证指定的收货人

品名

Description of Goods 合同或信用证规定的商品名称

报检数量/重量

Quantity/Weight Declared **KGS 或 TONS 等

包装种类及数量

Number and Type of Packages **P. P. BAGS 或 CTNS 等

运输工具

Means of Conveyance 运输本批货物的运输工具的种类

标记及号码

Mark & No.

N/M

THE ABOVE-MENTIONED GOODS WAS CHECKED AND WEIGHED ON TESTED SCALES
WITH THE RESULTS AS FOLLOWS:

QUANTITY:

GROSS WEIGHT:

NET WEIGHT:

TARE WEIGHT:(如果需要)

* * * * *

印章
Official Stamp

签证地点
Place of Issue 签证局所在地名称

授权签字人
Authorized Officer 授权签字人名字英文大写

签证日期
Date of Issue 检毕日期

签名
Signature 授权签字人手签笔迹